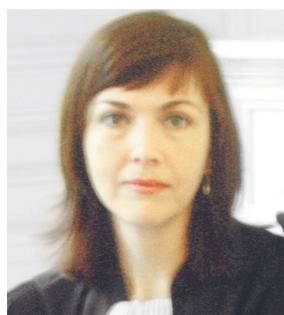


# ФОТО НА ПАМЯТЬ

Предположим, вы стали владельцем заброшенного средневекового замка в Бургундии, расположенного среди роскошных виноградников. При помощи льгот, предусмотренных французским государством, вы реставрируете замок, который преображается на глазах. Вам льстит, что после реставрации издательство памятных мест Франции решило разместить фото замка в новом путеводителе по Бургундии. Но вот в одно прекрасное утро вы распахиваете окно, чтобы полюбоваться на восход солнца над вашими виноградниками, и ... становитесь объектом фотоохоты группы туристов, столпившихся внизу у замка. Вы несколько смущены таким визитом, который, как вы понимаете, вызван размещением фотографии замка в путеводителе... Что дальше?



**Ирина Сидорова**  
адвокат Парижской коллегии

Через несколько дней сцена повторяется, а через пару месяцев ситуация становится вовсе неприятной, так как туристы вытоптали лужайку перед входом в замок и мешают наслаждаться спокойствием и тишиной этих мест. К тому же в местном сувенирном киоске тот же издатель теперь продает открытки «Привет из Бургундии», на которых веселый крестьянин протягивает зрителю жербоам с бургундским вином на фоне вашего замка и виноградников. Вне себя от возмущения вы обращаетесь к издателю за объяснениями, но он отвечает, что действует в рамках свободы выражения мнения и свободы информации.

А какой ответ предусмотрен в такой ситуации французским законом и судебной практикой?

## Чем не угодила открытка?

На самом деле этот ответ неоднозначен, так как на чашу весов поставлены права владельца собственности и различные публичные свободы, и перед судом стоит задача не ущемить ни те ни другие.

Действительно, согласно ст. 544 Гражданского кодекса Франции, владение собственностью дает неограниченное право пользоваться и распоряжаться этой собственностью в рамках дозволенного законом. Право на изображение собственности является составной частью права пользования этой собственностью. На этом основании в конце 90-х годов Высший кассационный суд (Cour de Cassation) Франции вынес решение в пользу владелицы кафе, фотография которого была без должного

разрешения воспроизведена на открытках (Gondrie, Civ 1re 10 mars 1999). В соответствии с этим решением только владелец может использовать изображение своей собственности и распоряжаться им. Размещение изображения недвижимости на фотографиях третьим лицом в целях его эксплуатации причиняет безусловный ущерб праву пользования владельца.

Несколькими годами позже Высший кассационный суд меняет свою позицию и в сходном случае решает, что владелец собственности, изображение которой используется с целью извлечения выгоды третьим лицом, должен доказать, что ему в этой связи нанесен «определенный ущерб» (Civ 1re 2 mai 2001). В данном случае региональный туристический офис «Бретани» заказал и распространял в рекламных целях афишу с фотографией пейзажа, на переднем плане которого фигурировал остров, находившийся в собственности одной компании. Компания воспротивилась подобному использованию ее собственности без ее ведома и обратилась в суд.

В результате иска апелляционный суд запретил региональному туристическому офису «Бретани» распространять фотографию с видом острова. Высший кассационный суд отменяет это решение на основании того, что суд не определил, каким образом эксплуатация фотографии владельцами авторского права нанесла «определенный ущерб» праву пользования владельца собственности. Другими словами, факт размещения изображения острова на афише не является сам по себе источником ущерба для владельцев.

Наконец, в 2004 году происходит новый поворот в судебной практике, и Высший кассационный суд на пленарном заседании решает, что право на изображение собственности больше не является исключительным правом владельца. Согласно этой новой тенденции в судебной практике владелец собственности может возразить против использования ее изображения третьим лицом только в случае, если это использование приносит «особый ущерб» владельцу (Ass.plén., 7 mai 2004), то есть противоречит всем допускаемым нормам. Соответственно владелец должен дока-



Владелец исторического памятника может просить компенсацию за фотографирование своей собственности

зать, что воспроизведение изображения его собственности третьим лицом наносит ему особый ущерб.

Данное решение входит в судебную практику, поскольку год спустя Высший кассационный суд выносит решение в том же направлении (Civ 1re 5 juill. 2005). В данном случае в книгу о культурном наследии Франции была включена наряду с тысячами других фотографий фотография усадьбы эпохи Просвещения. Две сестры, владелицы усадьбы, потребовали компенсации ущерба, который они якобы понесли в связи с размещением фотографии усадьбы и указания ее адреса в этой книге без их разрешения. Их иск успехом не увенчался. Высшая судебная инстанция напоминает в своем решении о том, что владелец собственности не обладает исключительным правом на ее изображение и что он должен доказать факт «особого ущерба». Однако, как отмечают судьи, сестры не предоставили ни одного доказательства нарушения их спокойствия и личной жизни, вызванного публикацией фотографии усадьбы.

Подобную судебную практику можно поприветствовать, поскольку она резонна и справедлива. К сожалению, она не представляет стандартного решения для всех ситуаций, ведь оценка «особого ущерба» производится в каждом конкретном случае, который является единственным и неповторимым.

Например, возвращаясь к случаю с замком, если размещение фотографии замка в путеводителе привело к такому притоку туристов, что в результате была вытоптана лужайка перед домом, то суд скорее всего признает существование «особого ущерба» прав владения и владелец получит компенсацию. А вот как быть в случае, например, если время от времени фотографы пролетают над вашей крышей на вертолетах?

## Мораль истории

Владелец исторического памятника не может запретить фотографирование и воспроизведение изображения этого памятника; однако он может просить компенсацию, в случае если в результате этого ему причинен особый ущерб. Тем не менее к понятию «особого ущерба» в области прав владения следует относиться с осторожностью, поскольку его контуры нечетко определены в судебной практике. Для того чтобы избежать необходимости доказывания «особого ущерба», представляется целесообразным поиск другого юридического обоснования для иска. Например, в некоторых ситуациях судебный спор можно перенести на почву вторжения третьих лиц в личную жизнь. На самом деле согласно ст. 9 Гражданского кодекса Франции простой констатации вторжения в личную жизнь достаточно, чтобы получить удовлетворение своих требований.

## Classified

Рекламная служба:  
Тел. (496) 156-76-56  
E-mail: y.darymova@gazeta-yurist.ru

### НАЛОГОВЫЕ СПОРЫ. АУДИТ

(495) 777-17-88

### АРБИТРАЖ. ВСЯ РОССИЯ

(499) 156-76-56

### ЮРИДИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

(499) 152-74-63

РОССИЙСКАЯ ПРАВОВАЯ ГАЗЕТА

ЭЖ-ЮРИСТ

Non rex est lex,  
sed lex est rex

www.gazeta-yurist.ru

Подписные индексы:  
для физических лиц – 41019  
для юридических лиц – 41020

№ 4 (559) ■ январь 2009

Экономика и жизнь – ЮРИСТ  
Издается с 1998 года

**УЧРЕДИТЕЛЬ:**  
ЗАО «ИД «Экономическая газета»  
127994, Москва,  
Бумажный пр-д, 14, стр. 1  
Телефон (495) 250-57-93

**ИЗДАТЕЛЬ:**  
ООО «Викор-Медиа»

**РЕДАКЦИЯ:**  
**Главный редактор:**  
Василий Константинович  
Мешалкин  
E-mail:  
V.Meshalkin@gazeta-yurist.ru

**Заместители главного редактора:**  
Мария Мошковиц

**Шеф-редактор:**  
Наталья Шиняева

**Информационный отдел:**  
Алексей Каширин,  
Юлия Терешко

**Ведущий редактор:**  
Марина Жердева

**Выпускающий редактор:**  
Алексей Фетисов

**Отдел спецпроектов:**  
Наталья Завойкина

**Интернет:** www.gazeta-yurist.ru  
Издается в печатной и  
электронной версиях.

**Шеф-редактор интернет-портала:**  
Оксана Бодрягина

**Редакционный совет:**  
В. Лебедев, Г. Резник,  
М. Розенберг, Е. Суханов,  
А. Требков, В. Яковлев,  
В. Яков

**Верстка:**  
Светлана Фоминова,  
Татьяна Лосютинская

**Информация о подписке:**  
(499) 152-03-30, 152-03-60

**Адрес редакции:**  
125319, г. Москва,  
ул. Черняховского, д. 16

**Телефоны:**  
(499) 156-76-56, 152-02-90  
**Факс:** (499) 156-76-56

**E-mail:** lawyer@ekonomika.ru

**Адрес издателя:**  
ул. Римского-Корсакова, д. 1

**Прием и размещение рекламы:**  
(499) 152-87-71;  
(499) 156-76-56

**Тираж газеты «ЭЖ-ЮРИСТ»**  
25 000 экз.

Ответственность за содержание  
рекламы редакция не несет.

Свидетельство о регистрации  
ПИ № ФС77-29561  
(Федеральная служба по надзору  
в сфере массовых коммуникаций,  
связи и охраны культурного на-  
следия).

Заказ № 904204

Подписано в печать: 18.00  
Отпечатано в ИД «Медиа-  
Пресса», 125993, Москва,  
ул. «Правды», д. 24

Выход в свет: 30.01.2009.

Цена свободная.



4 602555 000076